



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

FAO/R1236 (Ru)

Доклад ФАО по  
рыболовству и  
аквакультуре

ISSN 2078-9041

Доклад о работе

---

**ТЕХНИЧЕСКОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ ПО  
МАРКИРОВКЕ ОРУДИЙ ЛОВА**

**Рим, 5–9 февраля 2018 года**



Доклад о работе

ТЕХНИЧЕСКОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ ПО МАРКИРОВКЕ ОРУДИЙ ЛОВА

Рим, 5–9 февраля 2018 года

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном продукте не означают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

Мнения, выраженные в настоящем информационном продукте, являются мнениями автора (авторов) и не обязательно отражают точку зрения или политику ФАО.

ISBN 978-92-5-130781-6

© ФАО, 2018

ФАО приветствует использование, тиражирование и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте. Если не указано иное, этот материал разрешается копировать, скачивать и распечатывать для целей частного изучения, научных исследований и обучения, либо для использования в некоммерческих продуктах или услугах при условии, что ФАО будет надлежащим образом указана в качестве источника и обладателя авторского права, и что при этом никоим образом не предполагается, что ФАО одобряет мнения, продукты или услуги пользователей.

Для получения прав на перевод и адаптацию, а также на перепродажу и другие виды коммерческого использования, следует направить запрос по адресам: [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request) или [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

Информационные продукты ФАО размещаются на веб-сайте ФАО ([www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)); желающие приобрести информационные продукты ФАО могут обращаться по адресу: [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org).

## ПОДГОТОВКА НАСТОЯЩЕГО ДОКУМЕНТА

В настоящем документе содержится доклад о работе Технического консультативного совещания по маркировке орудий лова, которое состоялось в штаб-квартире ФАО в Риме, Италия, 5-9 февраля 2018 года.

**ФАО, 2018 год.**

*Доклад о работе Технического консультативного совещания по маркировке орудий лова.*

*Рим, 5–9 февраля 2018 года.*

Доклад ФАО по рыбному хозяйству и аквакультуре № 1236. Рим, ФАО.

### РЕЗЮМЕ

Техническое консультативное совещание по маркировке орудий лова состоялось в штаб-квартире ФАО в Риме, Италия, 5-9 февраля 2018 года. В ходе этого совещания были предприняты усилия по завершению разработки проекта Рекомендаций по маркировке орудий лова. Участники Технического консультативного совещания опирались на текст предварительного проекта, который был подготовлен на Консультативном совещании экспертов по маркировке орудий лова, проведенном ФАО 4-7 апреля 2016 года, а затем отредактирован Секретариатом ФАО. На Техническом консультативном совещании были проведены обзор и окончательная доработка охвата Рекомендаций и согласовано решение о том, что сопровождающая техническая документация может быть подготовлена Секретариатом в рамках отдельного процесса. Участники Технического консультативного совещания рассмотрели вопросы о том, как нужно применять, контролировать и отслеживать Рекомендации, и отметили важность маркировки орудий лова для борьбы с оставленными, утерянными или иным образом брошенными орудиями лова (ОУБОЛ), а также ту роль, которую маркировка орудий лова может сыграть в сокращении масштабов и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого (ННН) промысла. В Рекомендациях, согласованных в ходе Технического консультативного совещания, были также рассмотрены вопросы, касающиеся коммерческой прослеживаемости маркировки орудий лова, информирования об ОУБОЛ и подъема ОУБОЛ, и изложены отдельные соображения о маркировке и отчетности в отношении устройств концентрации рыбы (УКР). Кроме того, особое внимание было уделено развивающимся государствам и маломасштабному рыболовству в плане применения Рекомендаций в их условиях. Участники Технического консультативного совещания выделили ряд ключевых областей исследований и разработок в связи с маркировкой и смежными аспектами, а также дали указания по контактам и наращиванию потенциала. Они рассмотрели результаты и рекомендации двух пилотных проектов по маркировке орудий лова, реализуемых при поддержке ФАО, и рекомендовали приступить к дальнейшим проектам для содействия в выполнении Рекомендаций. Участники Технического консультативного совещания рекомендовали Комитету ФАО по рыбному хозяйству (КРХ) рассмотреть вопрос об одобрении Рекомендаций по маркировке орудий лова. Они далее рекомендовали КРХ рассмотреть вопрос о выработке всеобъемлющей глобальной стратегии решения проблемы ОУБОЛ, которая могла бы предусматривать учреждение механизма содействия обмену информацией о выполнении этих Рекомендаций в мировом масштабе, а также обмену данными, собираемыми национальными системами отчетности по ОУБОЛ, и рекомендовали государствам разработать и реализовать национальные планы действий для решения проблемы ОУБОЛ.



## Содержание

<b>ОТКРЫТИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ .....</b>	<b>6</b>
<b>ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ .....</b>	<b>7</b>
<b>УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ .....</b>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО МАРКИРОВКЕ ОРУДИЙ ЛОВА.7</b>	<b>7</b>
<b>РЕКОМЕНДАЦИИ.....</b>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА .....</b>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
ПРИЛОЖЕНИЕ А: Повестка дня.....	9
ПРИЛОЖЕНИЕ В: Список делегатов и наблюдателей.....	10
ПРИЛОЖЕНИЕ С: Список документов.....	18
ПРИЛОЖЕНИЕ D: Вступительное слово г-на Арни М. Матиесена на открытии Технического консультативного совещания.....	19
ПРИЛОЖЕНИЕ E: Рекомендации по маркировке орудий лова .....	21
ЦЕЛЬ.....	22
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И ПРИНЦИПЫ .....	23
ОПРЕДЕЛЕНИЯ .....	24
ВНЕДРЕНИЕ СИСТЕМЫ МАРКИРОВКИ ОРУДИЙ ЛОВА.....	25
МОНИТОРИНГ, КОНТРОЛЬ И НАБЛЮДЕНИЕ .....	26
ИНФОРМИРОВАНИЕ ОБ ОУБОЛ.....	26
ПОДЪЕМ ОУБОЛ.....	27
КОММЕРЧЕСКАЯ ПРОСЛЕЖИВАЕМОСТЬ МАРКИРОВКИ ОРУДИЙ ЛОВА .....	28
УСТРОЙСТВА КОНЦЕНТРАЦИИ РЫБЫ .....	28
ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ .....	29
РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ, КОНТАКТЫ И НАРАЩИВАНИЕ	
ПОТЕНЦИАЛА .....	29
ОСОБЫЕ ПОТРЕБНОСТИ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ И	
МАЛОМАСШТАБНОГО РЫБОЛОВСТВА.....	30
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ .....	30
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	31
Подход на основе анализа рисков, призванный помочь соответствующим органам определить необходимость в системе маркировки орудий лова и целесообразность ее внедрения.....	31

## ОТКРЫТИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ

1. В соответствии с рекомендацией тридцать второй сессии Комитета по рыбному хозяйству (КРХ) Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) созвала Техническое консультативное совещание по маркировке орудий лова. Техническое консультативное совещание состоялось в штаб-квартире ФАО в Риме, Италия, 5–9 февраля 2018 года. Проведение этого совещания было профинансировано правительствами Канады, Норвегии, Соединённых Штатов Америки и Швеции.
2. В работе Технического консультативного совещания приняли участие 37 членов ФАО и наблюдатели от трех межправительственных и международных неправительственных организаций. Список делегатов представлен в Приложении В.
3. Открыл Техническое консультативное совещание помощник Генерального директора ФАО, руководитель Департамента рыболовства и аквакультуры ФАО г-н Арни М. Матиесен, который обратился к участникам со вступительным словом от имени Генерального директора ФАО г-на Жозе Грациану да Сильвы.
4. Г-н Матиесен напомнил участникам Технического консультативного совещания о том, что ФАО не впервые обсуждает рекомендации по маркировке орудий лова: она уже предпринимала попытку разработать проект таких рекомендаций в 1991 году, однако тогда работа над этими рекомендациями не была завершена. При этом он подчеркнул, что с тех пор технический прогресс ушел далеко вперед, в том числе с точки зрения наличия недорогих вариантов маркировки орудий лова, которые более доступны для развивающихся стран. Г-н Матиесен особо отметил негативное воздействие оставленных, утерянных или иным образом брошенных орудий лова (ОУБОЛ), в том числе на морскую среду в качестве значительного источника загрязнений пластмассой и на устойчивый рыбный промысел в связи с попаданием рыбы в потерянные орудия лова. Он также обратил внимание на то, что проблема морского мусора сейчас широко обсуждается на мировой арене, особенно в рамках Повестки дня ООН в области устойчивого развития на период до 2030 года и Цели 14.1 в области устойчивого развития, в которой сформулирован настоятельный призыв значительно снизить все виды загрязнения морской среды к 2025 году. Г-н Матиесен кратко подвёл итоги Консультативного совещания экспертов по маркировке орудий лова 2016 года и представил рекомендации КРХ по его результатам. Он особо отметил роль маркировки орудий лова в качестве одного из средств предотвращения появления и сокращения количества ОУБОЛ и содействия профилактике и выявлению незаконного, неконтролируемого и нерегулируемого (ННН) промысла. Полный текст выступления г-на Матиесена на церемонии открытия содержится в Приложении D.
5. Технический секретарь г-н Мэтью Камиллери представил рабочие документы, в частности TGMFG/2018/3 "Проект рекомендаций по маркировке орудий лова" и TCMFG/2018/4 (технические приложения к этому проекту рекомендаций). Г-н Камиллери также сообщил делегатам, что ФАО оказала содействие в реализации двух пилотных проектов, и добавил, что документы, в которых обобщаются основные результаты этих проектов и рекомендации, которые могут оказаться полезными для Технического консультативного совещания, представлены в качестве информационных документов.
6. Г-н Камиллери пояснил, что по результатам дополнительных консультаций с участниками Консультативного совещания экспертов по маркировке орудий лова и с представителями рыболовецкой отрасли и профильными специалистами, а также с учётом предварительных результатов двух пилотных проектов Секретариат внёс редакционные изменения в проект рекомендаций и технические приложения, подготовленные Консультативным совещанием экспертов по маркировке орудий лова в 2016 году. Эти редакционные изменения представлены в форме исправлений в документах TCMFG/2018/3 и TCMFG/2018/4.



## **ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

7. Председателем и заместителем Председателя были единодушно избраны, соответственно, г-жа Деирдре Уорнер-Крамер (Соединённые Штаты Америки) и г-н Сусено Сукойоно (Индонезия).

## **УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

8. Председатель обратила внимание участников на проект повестки дня. Она предложила на утреннем заседании второго дня Технического консультативного совещания выделить время для краткого представления Секретариатом итогов двух пилотных проектов.
9. Участники Технического консультативного совещания согласились с тем, что в Рекомендации следует включить только Приложение А технических приложений (TCMFG/2018/4), полагая, что, поскольку приложения В и С носят весьма технический характер, их следует рассматривать по отдельной процедуре.
10. Техническое консультативное совещание утвердило повестку дня, представленную в Приложении А.

## **РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО МАРКИРОВКЕ ОРУДИЙ ЛОВА**

11. Отправным пунктом для обсуждения и разработки проекта рекомендаций послужил документ TCMFG/2018/3.
12. В заявлении о цели этих рекомендаций участники Технического консультативного совещания отметили в качестве важного момента, что рекомендации станут одним из средств, призванных содействовать устойчивому рыболовству и улучшению состояния морской среды посредством минимизации или искоренения ОУБОЛ и упрощения их подъёма. Участники Технического консультативного совещания также отметили ряд других положительных моментов, связанных с маркировкой орудий лова, включая повышение уровня безопасности на море и сокращение масштабов или ликвидацию ННН-промысла.
13. Были поставлены вопросы, касающиеся вызовов в связи с решением проблем ОУБОЛ в развивающихся государствах и применительно к маломасштабному или кустарному рыболовству; при этом значительное время было уделено рассмотрению этих вопросов в контексте проекта рекомендаций.
14. Секретариат представил результаты двух проектов по маркировке орудий лова, которые недавно реализовывались при поддержке ФАО: i) глобального технико-экономического исследования по маркировке устройств концентрации рыбы (УКР) и ii) проекта в Индонезии по практическому применению маркировки орудий лова при маломасштабном прибрежном промысле жаберными сетями. Присутствовавшая делегация Индонезии дополнительно прокомментировала этот проект и представила свои рекомендации. Участники Технического консультативного совещания выразили признательность за эту работу, приняли к сведению рекомендации и призвали продолжать работу в рамках таких проектов в поддержку осуществления рекомендаций.
15. Участники Технического консультативного совещания уделили особое внимание выработке определений различных компонентов ОУБОЛ – "оставленных", "утерянных" и "брошенных" орудий лова, а также других терминов, употребляемых в тексте рекомендаций.
16. Участники Технического консультативного совещания постановили поручить Секретариату ФАО доработать техническую документацию, касающуюся видов средств маркировки орудий лова для выявления их владельцев; предложения о местах размещения средств маркировки для разных видов орудий; рекомендации по маркировке орудий лова способом, позволяющим определять их местонахождение и выявлять их наличие в водной толще; а также любые другие темы, связанные с внедрением систем маркировки орудий

лова. Было решено взять за основу этих технических документов технические приложения, составленные в ходе Консультативного совещания экспертов в 2016 году.

17. Участники Технического консультативного совещания согласовали текст приложения к проекту рекомендаций, в котором изложен подход на основе анализа рисков, призванный помочь соответствующим органам определить необходимость в системе маркировки орудий лова и целесообразность ее внедрения.
18. Учитывая, что этот документ носит добровольный характер, была достигнута договоренность относительно названия документа: "Рекомендации по маркировке орудий лова". Участники Технического консультативного совещания постановили, что эти рекомендации будут применяться только к морским промыслам, но призвали государства соответствующим образом учитывать рекомендации при разработке систем маркировки орудий лова для промысла во внутренних водах.
19. Участники Технического консультативного совещания согласились с тем, что более масштабные меры по предотвращению, сокращению количества и ликвидации ОУБОЛ имеют важное значение и что это следует отразить в рекомендациях Технического консультативного совещания, которые будут представлены на рассмотрение КРХ и которые призваны определить направление дальнейшей работы ФАО по этой теме.
20. Текст рекомендаций по маркировке орудий лова, принятый Техническим консультативным совещанием, приводится в приложении Е. Техническое консультативное совещание поручило Секретариату рассмотреть этот текст с целью обеспечения его терминологической и юридической согласованности, а также проделать необходимую редакционную работу перед представлением этих рекомендаций на рассмотрение тридцать третьей сессии КРХ.

## **РЕКОМЕНДАЦИИ**

21. Техническое консультативное совещание выразило удовлетворение докладами об итогах пилотных проектов, которые осуществлялись при поддержке ФАО, и рекомендовало разработать и реализовать новые пилотные проекты в других регионах и районах лова.
22. Техническое консультативное совещание также рекомендовало:
  - КРХ рассмотреть вопрос об одобрении Рекомендаций по маркировке орудий лова;
  - КРХ рассмотреть вопрос о выработке всеобъемлющей глобальной стратегии решения проблемы ОУБОЛ, которая могла бы предусматривать учреждение механизма содействия обмену информацией о применении этих рекомендаций в мировом масштабе, а также обмену данными, собираемыми национальными системами отчетности по ОУБОЛ; и
  - КРХ рассмотреть вопрос о предоставлении государствам рекомендации о разработке и реализации национальных планов действий, направленных на решение проблемы ОУБОЛ.

## **УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА**

23. Доклад Технического консультативного совещания был утвержден 9 февраля 2018 года в 15 час. 00 мин.

**ПРИЛОЖЕНИЕ А**

**ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. Открытие Технического консультативного совещания
2. Выборы Председателя и заместителя Председателя
3. Утверждение повестки дня
4. Рассмотрение и разработка Рекомендаций
5. Процедуры последующих действий
6. Другие вопросы
7. Утверждение

доклада

## LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS

## MEMBERS/MEMBRES/MIEMBROS

## ARGENTINA - ARGENTINE

Suplente(s)

Mr NAZARENO MONTANI  
CAZABAT  
Secretario  
Representante Permanente Alterno  
ante la FAO  
Representación Permantente ante la FAO  
Phone: +39 06 4807 3345  
Email: emfao@mrecic.gov.ar

Ms Gabriela NAVARRO  
Subsecretaria de Pesca y Acuicultura  
Ministerio de Agroindustria  
Buenos Aires  
Phone: +54 11 4349 2190  
Email: ganava@magyp.gob.ar

## AUSTRALIA

Ms Rosemary Navarrete  
Embassy of Australia  
Adviser (Agriculture)  
Department of Agriculture and Water  
Resources

## BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Alternate(s)

Ms Camila Helena DA SILVA  
CAMILO  
Oceanographer  
Head of Division at the General  
Coordination of Planning and  
Management on Fisheries  
Secretariat of Fisheries and Aquaculture  
Ministry of Industry, Foreign Trade and  
Services  
Email: camila.camilo@mdic.gov.br

Ms Maria Bárbara SILVA CORANDIN  
Biologist  
Head of Division at the General  
Coordination of Planning and  
Management on Fisheries  
Secretariat of Fisheries and Aquaculture  
Ministry of Industry, Foreign Trade and  
Services  
Email: maria.corandin@mdic.gov.br

Ms Renata Negrelly NOGUEIRA  
Alternate Permanent Representative of  
Brazil to FAO, WFP and IFAD

## CANADA - CANADÁ

Mr Andrew MCMASTER  
Assistant Director  
Global and Northern Affairs  
Government of Canada, Department of  
Fisheries and Oceans  
Ottawa  
Phone: +1 613 9910 493  
Email: Andrew.Mcmaster@dfo-  
mpo.gc.ca

## CAMBODIA - CAMBODGE - CAMBOYA

Mr Uy CHING  
Deputy Director of Department of  
Fisheries Affairs  
Fisheries Administration  
Ministry of Agriculture Forestry and  
Fishery  
Kingdom of Cambodia  
Phone: +855 89 81 99 66  
Email: chinguydof@yahoo.com

Mr Thorn SAN  
 Vice Chief of Agricultural  
 ASEAN Office of the Department of  
 International Cooperation  
 Ministry of Agriculture Forestry and  
 Fishery  
 Kingdom of Cambodia  
 Phone: +855 77 652 227  
 Email: th.san2012@gmail.com

## Suplente(s)

Mr José Miguel CARVAJAL  
 RODRÍGUEZ  
 Coordinador de Inspectores  
 Departamento Protección y Registro  
 Instituto Nacional de Pesca y  
 Acuicultura (INCOPECA)  
 San José  
 Phone: +506 8728 0000  
 Email: jcarvajal@incopesca.go.cr

**CHINA - CHINE**

## Alternate(s)

Mr Yubo XU  
 Email: xuyubo@chinamission.it

Mr Rujie ZHONG  
 Permanent Representation of P. R. China  
 to the United Nations Agencies  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 3286005956  
 Email: zhongrujie@chianmission.it

Mr Lumin WANG  
 Deputy Director  
 East China Sea Fisheries Research  
 Institute  
 Chinese Academy of Fishery Sciences  
 Phone: +862165808798  
 Email: lmwang@ecsf.ac.cn

**COSTA RICA**

## Jefe de Delegación

Mr Pablo José INNECKEN ZÚÑIGA  
 Representante Permanente Alterno ante  
 la FAO  
 Misión Permanente de Costa Rica ante la  
 FAO, Roma  
 Phone: +39 06 8066 0390  
 Email: miscr-fao@rree.go.cr

**CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE**

Mr Spyridon ELLINAS  
 Alternate Permanent  
 Representative/Agricultural Attaché  
 Phone: +39 06 6865758  
 Email: saellinas@hotmail.com

Mr George POULIDES  
 Ambassador/Permanent Representative  
 Representation of the Republic of  
 Cyprus to the UN Agencies  
 Phone: +39 06 6865758  
 Email: faoprcyp@tin.it

**EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO**

## Head of Delegation

Mr Atif Salah MEGAHED  
 General Director of Fisheries in General  
 Authority for Fish Recourses  
 Development (GAFRD)  
 Cairo  
 Email: atif.gafrd@yahoo.com

Mrs Nabila El Sayed ELNAGDY  
 Undersecretary at General Authority for  
 Fish Recourses Development (GAFRD)  
 Cairo

Mrs Hoda Hosney MOHAMED  
 Undersecretary at General Authority for  
 Fish Recourses Development (GAFRD)  
 Cairo

**EL SALVADOR**

Mr José Miguel VALLE CAMPOS  
 Coordinador Oficina de Pesca Puerto El  
 Triunfo  
 MAG Centro de Desarrollo de la Pesca y  
 Acuicultura, CENDEPESCA  
 San Salvador  
 Email: jose.valle@mag.gob.sv

Mr Jon Erlingur JONASSON  
 Minister Plenipotentiary  
 Permanent Representative of Iceland  
 to FAO, WFP and IFAD  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 97 748 336  
 Email: jej@mfa.is

**EUROPEAN UNION (MEMBER  
 ORGANIZATION) - UNION  
 EUROPÉENNE (ORGANISATION  
 MEMBRE) - UNIÓN EUROPEA  
 (ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Head of Delegation

Ms Adelaida REY ANEIROS  
 International Relation Officer  
 DG MARE  
 European Commission  
 Brussels, Belgium  
 Email: adelaida.rey-  
 aneiros@ec.europa.eu

Ms Saba NORDSTRÖM  
 Inspector DG MARE  
 European Commission  
 Email: saba.nordstrom@ec.europa.eu

Alternate(s)

Ms Angela MARTINI  
 International Relations Officer  
 DG MARE, European Commission  
 Email: angela.martini@ec.europa.eu

**ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA**

Mr Stefán Jón HAFSTEIN  
 Chargé d'affaires a.i. /Head of Mission  
 Icelandic Embassy  
 Uganda, P.O. Box 7592, Kampala,  
 Embassy of Iceland  
 Plot 3 Lumumba Avenue  
 Nakasero-Kampala  
 Phone: +256 414 230 984

**INDONESIA – INDONÉSIE**

Head of Delegation

Ms Esti ANDAYANI  
 Ambassador  
 Permanent Representative  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 4200911  
 Fax: +39 06 4880280  
 Email: dbindorom@yahoo.it

**ALTERNATE HEAD OF DELEGATION**

Mr Suseno SUKOYONO  
 Special Adviser to Indonesian Minister  
 for Marine Affairs and Fisheries on  
 Inter-agency and Stakeholder Affairs  
 Email: suseno.sukoyono@gmail.com

Member(s)

Mr Endroyono ENDROYONO  
 Analyst for Sub Directorate of Fishing  
 Gear  
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries  
 Jakarta  
 Phone: +62 21 3519070  
 Fax: +61 21 3864293  
 Email: humas@kkp.go.id

Ditya Agung NURDIANTO  
 Deputy Director Agriculture and  
 Commodity Development  
 Ministry of Foreign Affairs of the  
 Republic of Indonesia  
 Email: ditya.nurdianto@kemlu.go.id

Mr Gustaf Daud SIRAIT  
 First Secretary.  
 Alternate Permanent Representative  
 Rome, Italy  
 Phone: +39 06 4200911  
 Fax: +39 06 4880280  
 Email: indorom@uni.net

Mr Fayakun SATRIA  
 Head of Marine Fisheries Research  
 Institute  
 Ministry of Marine Affairs and Fisheries  
 Jakarta  
 Phone: +62 213519070  
 Email: humas@kkp.go.id

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) - IRAN  
 (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') - IRÁN  
 (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Mr Shahin GHORASHIZADEH  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 The Islamic Republic of Iran Permanent  
 Mission to FAO  
 Email: secretary1@iranrepfao.org

**JAPAN - JAPON - JAPÓN**

Mr Naohito OKAZOE  
 Fisheries Agency of Japan  
 Tokyo

**KUWAIT - KOWEÏT**

Head of Delegation

Mr Yousef JUHAIL  
 Permanent Representative of Kuwait to  
 FAO  
 Rome  
 Phone: +39 06 5754598  
 Email: juhail@hotmail.com;  
 Kuwait\_FAO@tiscali.it

Alternate(s)

Mr Salah AL BAZZAZ  
 Technical Advisor  
 Permanent Representative of Kuwait to  
 FAO  
 Rome  
 Phone: +39 06 5754598  
 Email: mc8975@mclink.it;  
 Kuwait\_FAO@tiscali.it

Ms Manar AL SABAH  
 Alternate Permanent Representative to  
 FAO  
 Permanent Representation to FAO Rome  
 Italy  
 Phone: +39 06 5754598  
 Email: juhail@hotmail.com;  
 Kuwait\_FAO@tiscali.it

Mr Ali AL-FARSI  
 Deputy Director General of Fish  
 Resources  
 Public Authority of Agriculture Affairs  
 and Fish Resources of Kuwait

Mr Yousef ALNAJEM  
 Director of Fisheries Resources  
 Department  
 Public Authority of Agriculture Affairs  
 and Fish Resources of Kuwait

**MALTA - MALTE**

Head of Delegation

Mr Randall CARUANA  
 Director  
 Department of Fisheries and Aquaculture  
 Ministry for the Environment,  
 Sustainable Development and Climate  
 Change  
 Government Farm Ghammieri  
 Santa Venera  
 Phone: +356 22926862  
 Email: randall.caruana@gov.mt

**MAURITANIA – MAURITANIE**

Mr Sidi Ali SIDI BOUBACAR  
 Director General of Aquatic Resources  
 Ministère des Pêches et de l'Économie  
 Maritime  
 Nouakchott

**MEXICO – MEXIQUE - MÉXICO**

Ms Maria de Los Angeles GÓMEZ  
AGUILAR  
Representante Alternativa de México

Ms Claudia E. GUEVARA DE LA  
JARA  
Consejera Representante Permanente  
Alternativa

**NICARAGUA**

Jefe de Delegación

Ms Monica ROBELO RAFFONE  
Representante de la Republica di  
Nicaragua ante la FAO/FIDA/PMA  
Embajadora Extraordinaria y  
Plenipotenciaria  
Embajada de Nicaragua en Italia  
Email: embanicitalia@gmail.com

Suplente(s)

Mr Junior A. ESCOBAR FONSECA  
Representante Alternativa ante  
FAO/FIDA/PMA  
Phone: +39 06 32110020

**PAKISTAN - PAKISTÁN**

Head of Delegation

Mr Jaffar IQBAL  
Minister of State

Alternate(s)

Ms ALAA MAZHER BOKHARI  
Mr MUHAMMAD WASIM KHAN  
Director General  
Mr Asghar KHAN  
Personal Secretary to State Minister for  
Maritime Affairs

**PERÚ - PERU**

Ms Diana CALDERÓN VALLE  
Representante Permanente Alternativa de la  
República del Perú ante la FAO  
Embajada de la República del Perú  
Roma, Italia  
Phone: +39 366 908 6008  
Email: dcalderon@ambasciataperu.com

**PHILIPPINES - FILIPINAS**

Head of Delegation

Mr Lupino J. LAZARO Jr.  
Deputy Permanent Representative FAO  
Philippine Embassy  
Email: lupinolazaro@yahoo.com

Mr Joeren S YLEAÑA  
Bureau of Fisheries and Aquatic  
Resources  
Department of Agriculture  
Quezon City, Metro Manila  
Email: joerenyleana@yahoo.com

Ms Maria Luisa Gavino  
Assistant  
Office of the Agricultural Attaché  
Philippine Embassy Rome

**RUSSIAN FEDERATION - FÉDÉRATION  
DE RUSSIE - FEDERACIÓN DE RUSIA**

Alternate(s)

Mr Damir BEKYASHEV  
Head of Division of International  
Fisheries Law  
All-Russian Federal Research Institute  
for Fisheries and Oceanography  
(VNIRO)  
Phone: +7 4992649498  
Fax: +7 4992649187  
Email: dambek@yandex.ru

Mr Alexander OKHANOV  
Counselor of the Permanent Mission for  
the Russian Federation to FAO and WFP  
Phone: +39 0690235744  
Fax: +39 0690235430  
Email: rusfishfao@mail.ru



**SENEGAL - SÉNÉGAL**

Mr Mamadou GOUDIABY  
 Director of Marine Fisheries  
 Ministry of Fisheries and Marine  
 Economy  
 Dakar  
 Phone: +201 777 40 95 69  
 Email: magoudiaby@yahoo.fr

Marième Diagne TALLA  
 Legal Advisor in charge of the  
 Cooperation of Ministry for Fisheries  
 and Marine Economy  
 Dakar  
 Email: masodiagne@yahoo.fr

**SPAIN – ESPAGNE – ESPAÑA**

Suplente(s)

Mr Gerardo PONTE FERNANDEZ  
 Jefe de Servicio  
 Subd.G.Control e Inspección  
 SG de Pesca  
 Phone: +34913471843  
 Email: t Molina@mapama.es

**SWEDEN - SUÈDE - SUECIA**

Head of Delegation

Mr Fredrik ALFER  
 Deputy Permanent Representative to  
 FAO  
 Email: fredrik.alfer@gov.se

**THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA**

Head of Delegation

Mr Wudtichai WUNGKHAHART  
 Fisheries Biologist  
 Senior Professional Level  
 Marine Fisheries Research and  
 Development Division  
 Email: wungkahart@yahoo.com

Alternate(s)

Mr Pavarot NORANARTTRAGOON  
 Fisheries Biologist  
 Marine Fisheries Research and  
 Development Division  
 Email: pavarotn@gmail.com

Ms Ratchanok SANGPENCHAN  
 Alternate Permanent Representative of  
 Thailand to FAO

Ms Jirapa TROCHIM  
 Alternate Permanent Representative of  
 Thailand to FAO

Ms Tirabhorn YOTHAKONG  
 Fishery Biologist  
 Practitioner Level  
 Overseas Fisheries and Transshipment  
 Control Division

**THE NETHERLANDS - PAYS-BAS - PAÍSES BAJOS**

Anne Stolk  
 Permanent Representative of the  
 Netherlands (Officers)  
 Email: anne.stolk@minbiza.nl;  
 rof@minbuza.nl

**TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ**

Mr Ferjani KHALED  
 Ministère de l'agriculture, des Ressources  
 Hydrauliques et de la Pêche  
 Ingénieur en chef  
 Halieutique sous-directeur GIPP  
 organisme de pêche tunisien  
 Email: khaledmer2008@yahoo.fr

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDO**

Mr Peter RANDALL  
 Fisheries Scientist  
 Centre for Environment, Fisheries and  
 Aquaculture Science (CEFAS)  
 Email: peter.randall@cefasc.co.uk

**UNITED STATES OF AMERICA -  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE - ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA**

Head of Delegation

Ms Deirdre WARNER-KRAMER  
Acting Deputy Director  
Office of Marine Conservation  
U.S. Department of State  
Email: warner-kramer@state.gov

Alternate(s)

Ms Cheri MCCARTY  
Foreign Affairs Specialist  
Office of International Affairs and  
Seafood Inspection  
NOAA Fisheries  
Email: cheri.mccarty@noaa.gov

Ms Leah FINE  
Sea Grant Knauss Fellow  
Office of Marine Conservation  
U.S. Department of State  
Email: finelr@state.gov

**VENEZUELA - VENEZUELA**

Mr Elías Rafael Eljuri Abraham  
Permanent Representative of the Republic  
of Venezuela to FAO  
Via G. Antonelli, 47  
00197 Rome, Italy  
Email: faoroma@embavenefao.org

Mr Porfirio Pestana de Barros  
Permanent Representative of the Republic  
of Venezuela to FAO  
Via G. Antonelli, 47  
00197 Rome, Italy  
Email: faoroma@embavenefao.org

**ZAMBIA - ZAMBIE**

Alternate(s)

Mr Kayoya MASUHWA  
First Secretary Agriculture  
Phone: +3662761856  
Email: kayoyamasuhwa@gmail.com

**ZIMBABWE**

Alternate(s)

Ms Placida Shuvai CHIVANDIRE  
Alternate Permanent Representative of  
the Republic of Zimbabwe  
Phone: +39 06 68308282  
Fax: +39 0668308324  
Email: zimrome-wolit@tiscali.it

**ASSOCIATE MEMBER/MEMBRE  
ASSOCIÉ/MIEMBRO ASOCIADO**

**LESOTHO**

Head of Delegation

Ms Mofalali Mable MALIMABE  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative of the  
Kingdom of Lesotho  
Phone: +39068542419  
Fax: +39068542527  
Email: secretary@lesothoembassyrome.it

**OBSERVERS FROM INTERNATIONAL  
NON-GOVERNMENTAL  
ORGANIZATIONS/OBSERVATEURS DES  
ORGANISATIONS NON-  
GOUVERNAMENTALES  
INTERNATIONALES/OBSERVADORES DE  
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES  
NO GUBERNAMENTALES**

**INTERNATIONAL WHALING  
COMMISSION**

Mr David MATTILA  
Human Impact Reduction Advisor  
Impington, UK  
Phone: +44 1223233971  
Email: secretariat@iwc.int

**WORLD ANIMAL PROTECTION**

Mrs Christina Sophia DIXON  
Global Campaign Manager  
World Animal Protection  
Email:  
christinadixon@worldanimalprotection.org

Mrs Ingrid Virginia GISKES  
 Global Head of Campaign  
 World Animal Protection  
 Phone: +61294681115  
 Email:  
 ingridgiskes@worldanimalprotection.org

Mr Jan W. VAN HOUWELINGEN  
 Senior Policy Expert  
 World Animal Protection  
 Email:  
 houwelingen@worldanimalprotection.org

**GENERAL FISHERIES COMMISSION  
 FOR THE MEDITERRANEAN GFCM**

Mr Nicola Ferri  
 Fishery Officer  
 Email: Nicola.ferri@fao.org

**FAO**

Viale delle Terme di Caracalla  
 00153 ROME, ITALY

Mr Árni M. MATHIESEN  
 Assistant Director-General  
 Fisheries and Aquaculture Department  
 Email: arni.matthiesen@fao.org

**SECRETARIAT**

Mr Matthew CAMILLERI  
 Technical Secretary of the Technical  
 Consultation  
 Fishing Operations and Technology  
 Branch  
 Fisheries and Aquaculture Policy and  
 Resources Division  
 Fisheries and Aquaculture Department  
 Email: matthew.camilleri@fao.org

Mr Ari GUDMUNDSSON  
 Branch Head  
 Fishing Operations and Technology  
 Branch  
 Fisheries and Aquaculture Policy and  
 Resources Division  
 Fisheries and Aquaculture Department  
 Email: ari.gudmundsson@fao.org

Ms Joanna TOOLE  
 FAO Consultant  
 Fishing Operations and Technology  
 Branch  
 Fisheries and Aquaculture Policy and  
 Resources Division  
 Fisheries and Aquaculture Department  
 Email: Joanna.toole@fao.org

Mr Pingguo HE  
 FAO Consultant  
 Fishing Operations and Technology  
 Branch  
 Fisheries and Aquaculture Policy and  
 Resources Division  
 Fisheries and Aquaculture Department  
 Email: pingguo.he@fao.org

Ms María Eugenia ESCOBAR  
 Secretary  
 Fishing Operations and Technology  
 Branch  
 Fisheries and Aquaculture Policy and  
 Resources Division  
 Fisheries and Aquaculture Department  
 Email: mariaeugenia.escobar@fao.org

Mr Andrea ZAMPARELLI  
 FAO Consultant  
 Fishing Operations and Technology  
 Branch  
 Fisheries and Aquaculture Policy and  
 Resources Division  
 Fisheries and Aquaculture Department  
 Email: andrea.zamparelli@fao.org

Ms Elisa CANALINI  
 FAO Consultant  
 Fishing Operations and Technology  
 Branch  
 Fisheries and Aquaculture Policy and  
 Resources Division  
 Fisheries and Aquaculture Department  
 Email: elisa.canalini@fao.org

**LIST OF DOCUMENTS**

TCMFG/2018/1	Provisional Agenda and Timetable
TCMFG/2018/2	Background and Progress Toward the Development of Draft Guidelines on the Marking of Fishing Gear
TCMFG/2018/3	Draft Guidelines
TCMFG/2018/4	Draft Annexes and Appendices to the Draft Guidelines on the Marking of Fishing Gear
TCMFG/2018/Inf.1	List of Documents
TCMFG/2018/Inf.2	Report of the FAO Expert Consultation on the Marking of Fishing Gear
TCMFG/2018/Inf.3	Stakeholder views on methods to identify the ownership and track the position of drifting fish aggregating devices used by tuna purse seine fisheries with reference to FAO's Draft Guidelines on the Marking of Fishing Gear
TCMFG/2018/Inf.4	Gillnet marking, reporting and recovery: preliminary results of a pilot study in Indonesia

**ПРИЛОЖЕНИЕ D**

**Вступительное слово г-на Арни М. Матиесена,  
помощника Генерального директора,  
Департамент рыболовства и аквакультуры ФАО,  
на открытии Технического консультативного совещания**

Уважаемые делегаты, друзья и коллеги,

От имени Генерального директора ФАО г-на Жозе Грациану да Сильвы я с большим удовольствием приветствую вас в Риме, и особенно в ФАО, в связи с участием в Техническом консультативном совещании.

Я внимательно следил за подготовкой к этому совещанию и теперь очень рад видеть всех вас здесь на этой неделе, которая посвящена рассмотрению и разработке проекта Рекомендаций по маркировке орудий лова – важнейшего начинания для Департамента рыболовства и аквакультуры ФАО.

Вероятно, некоторые из вас знают о том, что ФАО уже не впервые обсуждает рекомендации по маркировке орудий лова. Изначально эта тема была затронута членами ФАО на восемнадцатой сессии КРХ в 1989 году, а затем – на Консультативном совещании экспертов в 1991 году. К сожалению, работу над проектом рекомендаций, который готовился в то время, завершить не удалось, поскольку некоторые члены были обеспокоены тем, что введение единой системы маркировки орудий лова может повлечь за собой значительную административную нагрузку. Однако в Кодексе ведения ответственного рыболовства ФАО, принятом в 1995 году, предусмотрено требование о том, чтобы орудия лова имели надлежащую маркировку, позволяющую установить их владельца, и чтобы при нанесении такой маркировки учитывались единообразные и общепринятые в международной практике системы маркировки орудий лова.

Надеюсь, все вы согласитесь с тем, что за время после упомянутого совещания 1991 года многое изменилось, в том числе наши коллективные знания, понимание и озабоченность, связанные с воздействием морского мусора, включая оставленные, утерянные или иным образом брошенные орудия лова, вызовы, с которыми мы сталкиваемся в области рационального использования рыбных запасов, и угрозу, связанную с ННН-промыслом, а также технологический прогресс, позволяющий находить экономически эффективные решения. Все эти аспекты формируют для нас значимую и полезную среду, в которой мы будем на этой неделе совместно заниматься нашей работой.

Надлежащая маркировка орудий лова была определена в качестве эффективного инструмента для совершенствования общей эксплуатации орудий лова, который позволяет предотвращать появление оставленных, утерянных или иным образом брошенных орудий лова, упрощает извлечение потерянных орудий и обнаружение незаконных промысловых операций. На тридцать первой сессии КРХ в 2014 году была выражена озабоченность в связи с последствиями попадания рыбы в потерянные орудия лова и было отмечено, что членам ФАО и региональным рыбохозяйственным организациям следует уделять повышенное внимание этому аспекту. В ответ на эту озабоченность ФАО созвала в апреле 2016 года Консультативное совещание экспертов по маркировке орудий лова, в ходе которого был подготовлен новый проект рекомендаций и изложены соображения, в том числе о том, что разработку этих рекомендаций следует продолжить в рамках технического консультативного совещания. На тридцать второй сессии КРХ в июле 2016 года Комитет поддержал предложение о проведении технического консультативного совещания, а также призвал ФАО к реализации пилотных проектов, особенно в развивающихся странах.

Важно отметить, что в ряде юридически обязывающих международных документов уже предусмотрены конкретные требования в отношении маркировки орудий лова и общего совершенствования эксплуатации таких орудий; к их числу относятся Соглашение Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб и Приложение 5 к МАРПОЛ ИМО. Кроме того, в Соглашении ФАО о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН-промысла предписывается в ходе инспекций проводить проверку орудий лова, чтобы удостовериться, что их маркировки соответствуют тем, которые разрешены для данного судна. В разработанных ФАО Международных руководящих принципах регулирования прилова и уменьшения выбросов также содержится призыв к государствам принимать меры по предупреждению потери орудий лова, включая меры по их маркировке.

Не менее важно подчеркнуть, что высокоприоритетное внимание в Повестке дня ООН в области устойчивого развития на период до 2030 года теперь уделяется проблеме морского мусора. В самом деле, как было указано, ООН объявила войну пластмассе. Те из вас, кто участвовал в прошлогодней Конференции по океану в Нью-Йорке, наверняка отметили те многочисленные добровольные обязательства, которые были приняты правительствами, промышленным сектором и гражданским обществом для борьбы с недопустимым объемом пластмассы, попадающим в наши океаны. Орудия лова, изготовленные в основном из полимеров, являются частью этой общемировой проблемы, и в рамках Цели 14.1 в области устойчивого развития, содержащей настоятельный призыв к значительному сокращению загрязнения морской среды к 2025 году, на всех нас лежит общая и неотложная ответственность за решение этой проблемы.

Коллеги, как вам хорошо известно, существует множество различных видов орудий лова, которые оказываются утерянными или брошенными при разном масштабе последствий и затрат. Все они создают проблему для морской среды; некоторые из потерянных орудий лова могут продолжать собирать все на своем пути, опутывая и убивая дикую фауну и флору, в том числе коммерчески значимые и уязвимые виды рыбы, и тем самым подрывая социально-экономические выгоды, которые мы получаем от океана. Кроме того, они представляют опасность для океанского судоходства.

На этой неделе у нас есть возможность продвинуться по пути решения этих важных проблем.

Я надеюсь, что в ближайшие дни вы рассмотрите структуру, форму и содержание проекта рекомендаций, памятуя о том, что конечный продукт должен быть простым, удобным в применении и актуальным для всех соответствующих промыслов и юрисдикций.

Дамы и господа, желаю вам плодотворного и успешного совещания и надеюсь, что во время вашего пребывания в Риме у вас также будет возможность насладиться этим прекрасным городом.

Большое спасибо.

Арни М. Маттесен

## **ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО МАРКИРОВКЕ ОРУДИЙ ЛОВА**

## ЦЕЛЬ

1. Настоящие рекомендации по применению системы маркировки орудий лова представляют собой инструмент, призванный содействовать устойчивому рыболовству и улучшению состояния морской среды посредством борьбы с оставленными, утерянными или иным образом брошенными орудиями лова (ОУБОЛ), упрощению идентификации и подъема таких орудий лова. Рекомендации могут помочь государствам в выполнении обязательств, взятых по международному праву, в том числе в рамках международных соглашений и соответствующих механизмов регулирования, и способствовать повышению уровня безопасности на море за счет снижения создаваемой ОУБОЛ угрозы для судоходства и содействия выявлению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого (ННН) промысла. Государствам также предлагается учитывать, по возможности, настоящие рекомендации при разработке систем маркировки орудий лова для внутренних водоёмов.
2. Цель настоящих рекомендаций состоит в оказании государствам и РФМО/Д содействия в разработке и применении системы маркировки орудий лова и связанных с ней мер по решению проблемы ОУБОЛ, которая:
  - i) определяет практические способы обнаружения орудий лова и определения их принадлежности;
  - ii) содержит указания по разработке надлежащих систем маркировки;
  - iii) предлагает механизм оценки рисков, позволяющий установить целесообразность или нецелесообразность создания системы маркировки орудий лова; и
  - iv) служит основой для подготовки рекомендаций и нормативных положений, призванных свести к минимуму случаи оставления, утери или выброса орудий лова и способствует принятию мер по подъему ОУБОЛ.
3. В настоящих рекомендациях учтены, в частности, положения следующих документов:
  - i) Кодекс ведения ответственного рыболовства;
  - ii) Международный план действий по предупреждению, сдерживанию и ликвидации ННН-промысла 2001 года;
  - iii) Доклад о работе совещания экспертов по маркировке орудий лова 1991 года (Доклад ФАО по рыбному хозяйству №485, 1993 год);
  - iv) Соглашение ФАО о содействии соблюдению рыболовными судами в открытом море международных мер по сохранению живых ресурсов и управлению ими (Соглашение о соблюдении) от 1993 года, предусматривающее систему маркировки рыболовных судов;



- v) содержание Приложения III ("Предлагаемая система маркировки орудий лова") и Приложения IV ("Предложение по применению стандартной системы сигнальных огней и форм в целях идентификации и определения положения орудий лова") к Техническому руководству ФАО по ответственному рыболовству №1. ФАО (1996 год);
- vi) Приложение V к МАРПОЛ, которое, с учетом исключений, установленных правилами 4, 5, 6 и 7 Приложения, и исключений, установленных Правил 7, запрещает выброс в море любого мусора, в том числе пищевых отходов, остатков груза, моющих средств и присадок, туш животных. Если прямо не предусмотрено иное, Приложение V к МАРПОЛ применяется ко всем судам, то есть к судам любого типа, включая рыболовные суда, осуществляющим деятельность на море;
- vii) Техническое руководство ФАО по ответственному рыболовству. Управление рыболовством – 2. Экосистемный подход к рыболовству, ФАО, 2003 год;
- viii) Резолюция 60/31 ГА ООН, пункты 77–81 постановляющей части, и резолюция 70/75 ГА ООН, пункты 174 и 175 постановляющей части;
- ix) Международные руководящие принципы регулирования глубоководного промысла в открытом море, ФАО, 2009 год;
- x) Соглашение о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, ФАО, 2009 год;
- xi) Международные руководящие принципы регулирования прилова и уменьшения выбросов, ФАО, 2011 год;
- xii) Руководящие принципы осуществления положений Приложения V к МАРПОЛ с изменениями и дополнениями, утвержденные ИМО резолюцией МЕРС 219(63), 2012 год;
- xiii) Резолюция А.1117(30) ИМО, призывающая соответствующие правительства применять систему опознавательных номеров судов ИМО;
- xiv) пересмотренная Международная стандартная классификация орудий лова (ISSCFG, Rev. 1, 21 октября 2010 года), утверждённая 25-й сессией Координационной рабочей группы (Рим, 2016 год); и
- xv) рекомендации состоявшегося 4–7 апреля 2016 года в Риме Консультативного совещания экспертов по маркировке орудий лова.

4. В основном тексте настоящих рекомендаций излагаются соображения в отношении разработки системы маркировки орудий лова. В Приложении изложен ряд базовых элементов, которые следует принять во внимание при подготовке оценки рисков применительно к маркировке орудий лова.
5. Настоящие рекомендации следует толковать и применять согласно соответствующим нормам международного права, изложенным в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года (Конвенция ООН 1982 года). Никакое положение настоящих рекомендаций не наносит ущерба правам, юрисдикции или обязанностям государств в части международного морского права, изложенным в Конвенции ООН 1982 года. В частности, никакое положение настоящих рекомендаций не должно толковаться как ущемляющее право государств устанавливать, поддерживать и расширять более жесткие требования к маркировке орудий лова, чем установлено настоящими рекомендациями, включая меры, устанавливаемые на основании решений РФМО/Д.

#### **ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И ПРИНЦИПЫ**

6. Настоящие рекомендации носят добровольный характер и могут применяться в глобальном масштабе. Они применимы ко всем видам орудий лова, используемым для рыболовства во всех океанах и морях.
7. За исключением случаев, когда, по результатам анализа рисков или на иных основаниях, соответствующий компетентный орган примет иное решение, систему маркировки орудий лова следует применять в отношении орудий лова всех видов. Уровень сложности системы маркировки орудий лова должен определяться необходимостью и практическими аспектами применения такой системы.
8. Определению приоритетности мер и дополнительных подходов в части поэтапного смягчения последствий может способствовать проведение оценки рисков. При выборе этих мер и подходов следует руководствоваться как можно более полной и точной информацией, актуальной на момент проведения оценки, и учитывать вероятность и степень потенциального воздействия различных видов промысла.
9. При разработке системы маркировки орудий лова следует принимать во внимание практические особенности вида промысла, в котором предстоит использовать такую маркировку, и ответственность государств, которую они несут в качестве прибрежных государств, государств флага и порта и в соответствии с их обстоятельствами в качестве членов РРХО и РФМО/Д.
10. Весь процесс принятия решений в отношении разработки, внедрения и регулирования системы маркировки орудий лова следует реализовывать при активном, инклюзивном и

осознанном участии заинтересованных сторон, включая рыболовецкие общины, на основе принципов прозрачности и открытости.

11. Система маркировки орудий лова должна:

- i) строиться исходя из результатов оценки рисков, связанных с ОУБОЛ, что позволяет определять порядок реализации мер по маркировке орудий лова соразмерно выявленным рискам и обеспечивать действенное снижение, смягчение рисков и их полное устранение;
- ii) предусматривать простые, практичные, доступные по затратам и обеспечивающие возможность проверки средства, позволяющие определить положение и принадлежность орудия лова, его привязку к судну (судам) или оператору (операторам), осуществляющим рыбопромысловые операции;
- iii) насколько это возможно, обеспечивать совместимость с соответствующими системами прослеживания и сертификации;
- iv) сопровождаться процессом мониторинга, обеспечивающим реагирование системы на изменяющиеся условия всех заинтересованных сторон;
- v) способствовать системам рационального использования ресурсов и соответствовать обязательствам, установленным международными конвенциями и соглашениями;
- vi) на основе любых разрешений или лицензий на промысел обеспечивать привязку к любому судну (судам) или оператору (операторам), принимающим участие в промысловых или связанных с ними операциях;
- vii) соответствовать требованиям Приложения V к МАРПОЛ и соответствующих руководящих принципов, а также способствовать выполнению правила 10.6, касающегося требований о предоставлении отчетности;
- viii) предусматривать применение методов, не создающих рисков для окружающей среды, например, риска загрязнения пластмассой.

12. Система маркировки орудий лова также может включать методы обозначения присутствия орудий лова в толще воды.

13. Без ущерба для существующих мер, оказывающих такое же воздействие, система маркировки орудий лова должна входить в законодательные системы национального или субнационального уровней, либо в региональные правовые механизмы, или, при необходимости, обеспечиваться ими.

14. Если, согласно рекомендациям, орудие лова должно маркироваться определенным средством маркировки, либо если маркировка должна соответствовать требованиям иной спецификации, то соответствующий национальный орган, РРХО или РФМО/Д, при необходимости, может разрешить использование другого средства маркировки или другой спецификации, при условии, что маркировка будет соответствовать установленным настоящими рекомендациями минимальным требованиям и будет в дальнейшем способствовать маркировке орудий лова.
15. Предметом упомянутой в настоящем разделе оценки рисков должны стать потенциальные риски для судоходства, безопасности и окружающей среды и выгоды, которые может обеспечить создание для каждого вида промысла действенной системы маркировки орудий лова и предоставления отчетности. Критерии, которые следует учитывать при подготовке оценки рисков, изложены в Приложении.

## **ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

16. Для целей настоящего рекомендаций:
17. термин подлежащее маркировке "орудие лова" означает любое физическое устройство или его часть, или сочетание предметов, которые могут быть помещены на или в воду, или на морское дно с намеченной целью вылова или осуществления контроля для последующего вылова, или добычи морских организмов, как это определено Приложением V к МАРПОЛ;
18. термин "средство маркировки" означает:
  - i) любой идентификатор, позволяющий соответствующему компетентному органу определить сторону, несущую конечную ответственность за использование орудия лова; и/или
  - ii) средство, обеспечивающее понимание присутствия, размеров и характера находящегося в воде орудия лова.
19. В настоящих рекомендациях термин "устройство концентрации рыбы" (УКР) без ущерба для отличных определений, используемых в других инструментах, означает постоянный, условно стационарный, полустационарный или временный объект, структуру или устройство из любого искусственного или природного материала, устанавливаемое и/или отслеживаемое и используемое для концентрации рыбы в целях ее последующего вылова. УКР могут быть якорными (ЯУКР) и дрейфующими (ДУКР).
20. Термин "оставленные орудия лова" означает орудия лова, находящиеся под контролем оператора/собственника, имеющего возможность для их подъема, но вынужденного оставить их в море в силу форс-мажорных или непредвиденных обстоятельств.

21. Термин "утраченные орудия лова" означает орудия лова, над которыми оператор/собственник случайно утратил контроль и которые он не может найти и/или поднять.
22. Термин "брошенные орудия лова" означает орудия лова, отцепленные собственником/оператором без намерения в дальнейшем их контролировать или обеспечить их подъем.

## **ВНЕДРЕНИЕ СИСТЕМЫ МАРКИРОВКИ ОРУДИЙ ЛОВА**

23. Маркировку орудий лова следует рассматривать в более широком контексте мер по управлению рыболовством, нацеленных на поддержку устойчивого рыболовства и здоровья океанов, включая сведение к минимуму количества ОУБОЛ и их полную ликвидацию.
24. Соответствующим директивным органам следует, с участием заинтересованных сторон, принять решения:
  - i) о применении, если это возможно, системы маркировки орудий лова;
  - ii) о видах промысла, орудиях лова, судах или районах, где такая система должна применяться, а также об условиях внедрения согласованной системы и предоставления исключений из неё;
  - iii) о процедурах предоставления отчетности, хранения данных, их поиска и обмена информацией.
25. Государствам следует на двусторонней основе либо через субрегиональные и региональные рыбохозяйственные организации, включая РФМО/Д, сотрудничать, насколько это необходимо или целесообразно, в вопросах разработки, внедрения и гармонизации схем маркировки орудий лова.
26. При разработке системы маркировки орудий лова следует обеспечить возможность получения объема информации, достаточного для реализации предполагаемых выгод, перечисленных в пункте 11. Для этого в системе маркировки орудий лова следует обеспечить реализацию положений настоящих рекомендаций в отношении компонентов, аспектов, требований и спецификаций, включая:
  - i) информирование об ОУБОЛ;
  - ii) информирование о найденных орудиях лова;
  - iii) подъем ОУБОЛ; и
  - iv) по возможности безопасную и не наносящую вреда окружающей среде утилизацию ненужных орудий лова.

27. Чтобы обеспечить принятие систем маркировки орудий лова, при их разработке следует предусмотреть максимальную простоту внедрения.
28. В случаях, когда маркировка орудий лова реализуется в соответствии с национальными, субнациональными или региональными требованиями, наличие такой маркировки орудий лова следует по возможности делать одним из условий выдачи любых разрешений или лицензий на промысел. Если разрешение или лицензия на промысел не требуется, система маркировки орудий лова, если это будет сочтено необходимым и практически осуществимым, может внедряться как часть системы управления рыболовством.
29. Владельцу орудий лова должно быть определено средство маркировки, которым должны маркироваться находящиеся в его владении орудия лова.
30. Если орудия лова связаны с зарегистрированным рыболовным судном, определенное для орудий лова средство маркировки должно, если это применимо, соответствовать регистрационным данным судна (например, включать буквы и цифры, обозначающие порт приписки, или, если таковой имеется, номер ИМО<sup>1</sup>).
31. Если возможно доказать, что подлежащие маркировке орудия лова могут попеременно либо совместно эксплуатироваться более чем одной группой пользователей или более чем одним судном, соответствующий орган может разрешить компании, промысловой организации либо иной подобной структуре использовать общее средство маркировки. По возможности, такие идентификационные средства маркировки должны дополняться индивидуальным идентификатором орудия лова, а владельцу (владельцам) следует вести журнал фактического нахождения орудий лова.
32. Средства маркировки должны соответствовать утвержденным компетентным органом типу и конструкции и должны устанавливаться в соответствии с требованиями технических спецификаций, с учётом, если это применимо, наиболее передовых международных стандартов.
33. Документально такие средства маркировки могут оформляться в виде журнала орудия лова либо через систему выдачи лицензий или разрешений на промысел. При необходимости, информацию, связанную со средством маркировки, следует регистрировать и вносить в действующую систему выдачи лицензий или разрешений на промысел.

## **МОНИТОРИНГ, КОНТРОЛЬ И НАБЛЮДЕНИЕ**

34. Государствам, а также региональным и субрегиональным рыбохозяйственным организациям, в том числе РФМО/Д и рыболовецким общинам, следует обеспечить, чтобы

---

<sup>1</sup> Согласно положениям резолюции А.1117 (30) от 6 декабря 2017 года "Система опознавательных номеров судов ИМО".

обеспечение применения системы маркировки орудий лова стало неотъемлемой частью механизмов мониторинга, контроля и наблюдения за рыболовством.

35. За необеспечение соответствия тем или иным требованиям системы маркировки орудий лова такие механизмы должны предусматривать наложение соответствующих штрафов или санкций.
36. Соответствующие органы должны проводить инспекции для проверки маркировки орудий лова их владельцами и операторами в соответствии с требованиями. Немаркированные и недолжным образом маркированные орудия лова, которые невозможно соотнести с владельцем или разрешением на промысел в определенном районе, могут указывать на ведение ННН-промысла и должны быть переданы соответствующим органами для принятия предусмотренных для таких случаев мер. Маркировку орудий лова следует рассматривать как важный механизм содействия предупреждению ННН-промысла.
37. Инспекции орудий лова государством порта должны проводиться в соответствии с процедурами, предписанными пунктом е) Приложения В к Соглашению ФАО о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, включая условия, касающиеся маркировки орудий лова.
38. При разработке механизмов прослеживания средств маркировки орудий лова соответствующим органам следует предусмотреть положения на случай утери, повреждения или замены отдельных средств маркировки. Если средство маркировки будет утеряно, повреждено либо станет нечитаемым, владелец должен, как только это будет практически возможно, представить соответствующему органу по рыболовству заявление с подробным описанием обстоятельств утери и запросом на предоставление нового средства (средств) маркировки.
39. Государствам следует настоятельно рекомендовать всем сторонам информировать соответствующие органы об обнаружении поставленных орудий лова без средств маркировки.

## **ИНФОРМИРОВАНИЕ ОБ ОУБОЛ**

40. Одним из условий выдачи разрешения/лицензии на промысел может быть требование о необходимости информирования рыбопромысловыми операторами соответствующего органа об ОУБОЛ.
41. Соответствующие органы должны установить требуемый режим информирования с учетом передовых действующих международных стандартов. Информация должна своевременно направляться государству флага, соответствующему органу, выдавшему такое средство

маркировки орудия лова, и прибрежному государству, в чьей юрисдикции имела место утеря орудия лова.

42. Соответствующий орган, согласно требованиям национального законодательства, должен регистрировать/вести реестр орудий лова, в отношении которых поступила информация, что они были найдены, оставлены, утеряны или иным образом брошены. При регистрации/в реестре должна отражаться следующая информация (при ее наличии):
- i) собственник орудия лова;
  - ii) тип и характеристики орудия лова;
  - iii) любые средства маркировки орудия лова или иные средства идентификации;
  - iv) дата, время, место утери или находки, глубина и т.д.;
  - v) причины утери;
  - vi) погодные условия;
  - vii) любая прочая значимая информация, включая сведения о попавших в такие орудия лова организациях, относящихся к исчезающим, находящимся под угрозой исчезновения и охраняемым видам; и
  - viii) статус ОУБОЛ (т.е. найдены/не найдены, проданы или утилизированы).
43. Государствам следует предоставлять имеющуюся у них информацию об ОУБОЛ соответствующим РФМО/Д, другим организациям и структурам, в том числе заинтересованным сторонам по мере необходимости. В соответствии с обстоятельствами, следует использовать взаимные соглашения.
44. Принимая во внимание, что ОУБОЛ могут представлять опасность для судоходства, государствам следует настоятельно рекомендовать владельцу/оператору ОУБОЛ незамедлительно предупреждать о них находящиеся поблизости суда, указав подробные сведения о таком орудии лова и его последнем известном местоположении. Соответствующий орган должен с использованием наиболее эффективных средств направить общее предупреждение другим судам.

## **ПОДЪЕМ ОУБОЛ**

45. Государствам следует настоятельно рекомендовать владельцам/операторам орудия лова предпринимать все надлежащие меры по подъему ОУБОЛ. Если поднять орудие лова не удастся, то, в соответствии с пунктом 41, следует проинформировать соответствующий орган, который определяет меры подъему ОУБОЛ с учетом практической и экономической целесообразности.



46. Меры по подъему ОУБОЛ следует предпринимать с учетом обеспечения должной безопасности людей и с учетом ущерба, который такие меры по подъему могут нанести морской среде и среде обитания.
47. В приоритетном порядке следует осуществлять подъем ОУБОЛ, которые:
- i) представляют опасность для судоходства надводных и подводных судов или для промысловой деятельности;
  - ii) оказывают значительное негативное воздействие на критические, уязвимые или иные чувствительные среды обитания;
  - iii) угрожают запутыванием или попаданием в них морских организмов, их заглатывания морскими организмами или могут вести фантомный промысел.
48. Государствам следует прилагать усилия к выявлению "горячих точек" ОУБОЛ, где существуют повышенные риски, в том числе упомянутые в пункте 47, и разрабатывать конкретные стратегии подъема ОУБОЛ в таких районах.
49. В целях содействия подъему ОУБОЛ соответствующий орган должен настоятельно рекомендовать владельцам орудий лова иметь в наличии необходимое оборудование для подъема ОУБОЛ и уметь с ним обращаться. Владелец/оператор и соответствующий орган должны по возможности сотрудничать в целях повышения эффективности усилий по подъему ОУБОЛ. Владельцев (национальных и иностранных) следует информировать о поднятых орудиях лова (если они должным образом маркированы), с тем чтобы они могли забрать такие орудия лова с целью их переработки, дальнейшей эксплуатации или безопасной утилизации.
50. Поднятые ОУБОЛ и не подлежащие дальнейшей эксплуатации орудия лова должны ответственным образом перерабатываться или утилизироваться на суше. Государствам следует обеспечить предоставление в портах адекватных приемных сооружений для утилизации таких орудий лова в соответствии с положениями Приложения V к МАРПОЛ.
51. Государствам и другим заинтересованным сторонам настоятельно рекомендуется содействовать развитию инфраструктуры для переработки поднятых ОУБОЛ и не подлежащих дальнейшей эксплуатации орудий лова.

#### **КОММЕРЧЕСКАЯ ПРОСЛЕЖИВАЕМОСТЬ МАРКИРОВКИ ОРУДИЙ ЛОВА**

52. Государствам следует настоятельно рекомендовать изготовителям и поставщикам орудий лова содействовать обеспечению прослеживаемости во всех звеньях товаропроводящей цепочки: от производства до эксплуатации и последующей утилизации. Меры по

содействию прослеживаемости могут включать маркировку с указанием наименования изготовителя, года выпуска, типа продукта и серийного номера или номера партии, а также иную информацию, которая может оказаться полезной для обеспечения коммерческой прослеживаемости. Такие системы маркировки должны быть привязаны к стандартным методам учета при проведении торговых сделок. Государствам также следует настоятельно рекомендовать продавцам орудий лова, если они отличны от изготовителей, отражать такие серийные номера или номера партий в собственных учетных документах.

53. Государствам следует настоятельно рекомендовать промышленным компаниям и другим соответствующим предприятиям, в том числе ассоциациям по защите интересов промышленной отрасли, рассмотреть вопрос о разработке стратегий и мер политики в области закупок, включающих требование к их поставщикам осуществлять свою деятельность в соответствии с положениями настоящих рекомендаций, или применимого национального и/или местного законодательства в этой области.
54. Должное внимание следует уделить учету положений настоящих рекомендаций в качестве неотъемлемой части оценок, связанных с программами сертификации производства морепродуктов и другими инициативами по обеспечению устойчивости.
55. При применении положений этого раздела настоящих рекомендаций, государствам следует принимать во внимание особые обстоятельства рыбаков, которые производят собственные орудия лова, а также особые обстоятельства мелких производителей, которые производят орудия лова для мелкого или кустарного промысла.

## **УСТРОЙСТВА КОНЦЕНТРАЦИИ РЫБЫ**

56. Государствам, РФМО/Д и другим соответствующим органам рекомендуется разработать системы маркировки и другие необходимые меры в отношении УКР в соответствии с элементами, приведенными в настоящем разделе.
57. Разрешение или лицензию на промысел с использованием УКР любого вида следует выдавать при наличии на таких УКР средств маркировки.
58. На элементы конструкции УКР или прикрепленный к нему электронный буй должны наноситься физические средства маркировки и уникальной идентификации. Оператор должен устанавливать на ДУКР электронный буй, позволяющий в реальном времени определять его положение. При ведении масштабных операций в открытом море соответствующие органы могут обуславливать возможность промысла установкой на ДУКР спутниковых буйев, что содействует реализации мер по мониторингу и управлению рыболовством; при этом следует должным образом учитывать необходимость защиты чувствительной коммерческой информации.

59. Соответствующим органам необходимо четко определить: i) в какой ситуации УКР следует считать утерянным или оставленным; и ii) оператора УКР, приняв при этом во внимание возможные проблемы, которые могут быть связаны, например, с частотным обменом устанавливаемыми на УКР спутниковыми буями (принадлежность) и с необходимостью оставить ДУКР при дрейфе в район, где промысел либо передача радиосигналов запрещены.
60. При утере или оставлении УКР оператор УКР должен проинформировать соответствующие органы о последнем известном положении УКР.
61. По возможности следует предусмотреть меры, содействующие подъему оставленных или неиспользуемых УКР. Соответствующим органам следует создать механизм определения ответственности за подъем утерянных или оставленных УКР. В приоритетном порядке следует осуществлять подъем УКР, которые:
- (i) представляют опасность для судоходства надводных и подводных судов или для промысловой деятельности;
  - (ii) оказывают значительное негативное воздействие на критические, уязвимые или иные чувствительные среды обитания;
  - (iii) угрожают запутыванием или попаданием в них морских организмов, их заглатывания морскими организмами или могут вести фантомный промысел.
62. В целях снижения возможных негативных последствий для морских организмов, окружающей среды или среды обитания государствам и РФМО/Д следует настоятельно рекомендовать использовать конструкции и материалы, препятствующие запутыванию в них, а также применять для изготовления УКР естественные и биоразлагаемые материалы.

## **ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ**

63. Государства, РФМО/Д и другие заинтересованные стороны должны, самостоятельно или в сотрудничестве, проводить исследования, направленные на содействие разработке и внедрению новых технологий и процедур маркировки орудий лова, включая, в частности, мониторинг и подъем ОУБОЛ и УКР с применением более эффективных и экологичных методов и технологий.
64. Государствам, РФМО/Д и другим соответствующим органам следует вести исследования, направленные на разработку стратегий, обеспечивающих ответственное управление эксплуатацией орудий лова и смягчение последствий, сокращение и полную ликвидацию случаев их утери, оставления и выбрасывания на протяжении всего жизненного цикла; такие стратегии могут включать маркировку орудий лова и иные соответствующие инструменты и меры управленческого характера.

65. Государствам, РФМО/Д и другим соответствующим сторонам следует вести исследования, нацеленные на определение мер по смягчению негативного воздействия орудий лова и УКР в случае их утери, оставления или выбрасывания, например, за счет применения препятствующих запутыванию и биоразлагаемых материалов и механизмов высвобождения попавших в них животных.

## **РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ, КОНТАКТЫ И НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА**

66. Государства, РФМО/Д и другие заинтересованные стороны должны сотрудничать с целью выявления и обмена передовыми методами, обработки и обмена информацией, координации в области эффективной коммуникации и обучения.
67. Всем сторонам следует распространять информацию о том, какие проблемы создают ОУБОЛ, обоснованно разъяснять государствам, соответствующим заинтересованным сторонам и общественности, какие цели преследуются, почему должная маркировка орудий лова необходима и какие выгоды она несет, а также принимать другие меры по смягчению рисков, связанных с ОУБОЛ. В частности, следует распространять информацию о правилах утилизации мусора на море, установленных Приложением V к МАРПОЛ, и других соответствующих документах.
68. РФМО/Д следует проводить с членами периодические консультации для обобщения информации об ОУБОЛ, позволяющей оценить тенденции и полученные результаты, а также отношение промысловой отрасли к мерам по управлению эксплуатацией орудий лова и реакцию на них, а также для мониторинга эффективности любых принимаемых мер.
69. Государствам, РФМО/Д и другим соответствующим сторонам следует рекомендовать и, где возможно, содействовать контактам между различными рыболовными флотами, ведущими операции в одном и том же районе, передавать информацию о пассивных/поставленных орудиях лова и других факторах, способных увеличить риск столкновения орудий лова. Государствам, РФМО/М и другим сторонам следует, где это целесообразно, рассмотреть вопрос о разграничении районов использования ставных и подвижных орудий лова, что позволит сократить число столкновений орудий лова и утери орудий лова.
70. Государствам, региональным/субрегиональным органам, включая РФМО/Д настоятельно рекомендуется при необходимости разработать механизмы связи, обеспечивающие регистрацию и обмен информацией об ОУБОЛ, что позволит сократить количество утерь и облегчит их подъем. Кроме того, государствам предлагается разработать механизмы содействия рыболовным судам в информировании об утере орудий лова государства флага и, в соответствии с обстоятельствами, прибрежного государства, в чьей юрисдикции имела место утеря орудия лова. Такие механизмы должны учитывать связанные с внедрением

сложности в сегментах маломасштабного, кустарного и любительского рыболовства, а также принимать во внимание передовые действующие международные стандарты.

71. Государствам и РФМО/Д следует устранять возможные ограничения, препятствующие эффективному внедрению системы маркировки орудий лова. Им следует обеспечить рыбакам, представителям соответствующих органов и других заинтересованных сторон возможности для прохождения обучения, подготовки и обмена технологиями на добровольных и взаимосогласованных условиях, а также предоставить им иные возможности для развития потенциала, необходимого для содействия внедрению системы маркировки орудий лова.
72. С тем чтобы в полной мере использовать потенциал системы маркировки орудий лова, в том числе для мониторинга и подъема ОУБОЛ, борьбы с ННН-промыслом и усиления безопасности на море, государствам, РФМО/Д и промысловому сектору, которым для разработки и реализации мероприятий по развитию потенциала, необходимого для маркировки орудий лова, требуются дополнительные ресурсы, следует налаживать сотрудничество с соответствующими организациями, НПО, коммерческими структурами либо с другими национальными органами.

#### **ОСОБЫЕ ПОТРЕБНОСТИ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН И МАЛОМАСШТАБНОГО РЫБОЛОВСТВА**

73. Необходимо уделить должное внимание укреплению потенциала развивающихся стран, необходимого для разработки и внедрения соответствующих технологий и получения знаний в области маркировки орудий лова за счет предоставления финансового и технического содействия и сотрудничества, передачи технологий и обучения на добровольной и взаимосогласованной основе, как это предусмотрено международным правом, Кодексом ведения ответственного рыболовства ФАО и связанными с ним документами.
74. Государствам следует в полной мере учитывать особые потребности как развивающихся стран, в особенности наименее развитых и островных развивающихся государств, так и маломасштабного рыболовства, связанные с укреплением их потенциала, необходимого для внедрения системы маркировки орудий лова с учетом положений настоящих рекомендаций, в том числе в части, касающейся оценки рисков и целесообразности такого внедрения. Государства могут напрямую либо через международные организации, включая РФМО/Д и других соответствующих партнеров, оказывать помощь развивающимся странам в целях решения таких задач, как например:
  - i) укрепление и, при необходимости, разработка соответствующих правовых и регулирующих механизмов, необходимых для внедрения системы маркировки орудий лова;

- ii) укрепление институциональных механизмов и инфраструктуры, необходимых для обеспечения эффективного применения системы маркировки орудий лова;
- iii) активизация исследований и разработки системы маркировки орудий лова;
- iv) разработка, применение и совершенствование практичных и эффективных систем контроля и мониторинга; и
- v) развитие институционального и кадрового потенциала.

75. Государства могут, напрямую либо через ФАО, производить оценку особых потребностей развивающихся стран, связанных с применением настоящих рекомендаций.
76. Государства могут сотрудничать в целях создания соответствующих механизмов финансирования для оказания помощи развивающимся государствам в выполнении настоящих рекомендаций. Такие механизмы могут быть непосредственно нацелены на развитие и укрепление потенциала стран, необходимого для осуществления положений настоящих рекомендаций, и могут включать финансовое и техническое содействие.

#### **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ**

77. В рамках возложенного на нее мандата ФАО будет оказывать содействие использованию настоящих рекомендаций, собирать соответствующую информацию об осуществлении его положений на глобальном уровне и, по запросу, предоставлять эту информацию Комитету по рыбному хозяйству ФАО.
78. В рамках возложенного на нее мандата ФАО будет содействовать применению настоящих рекомендаций, в том числе, готовить технические документы по типам маркировки орудий лова для установления владельца; предложения о месте размещения маркировки в зависимости от типа орудия лова; рекомендации по маркировке орудий лова для обозначения их положения и присутствия в толще воды, а также по любым другим вопросам, актуальным для внедрения систем маркировки орудий лова.

**ПРИЛОЖЕНИЕ****ПОДХОД НА ОСНОВЕ АНАЛИЗА РИСКОВ, ПРИЗВАННЫЙ ПОМОЧЬ  
СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОРГАНАМ ОПРЕДЕЛИТЬ НЕОБХОДИМОСТЬ В СИСТЕМЕ  
МАРКИРОВКИ ОРУДИЙ ЛОВА И ЦЕЛЕСООБРАЗНОСТЬ ЕЕ ВНЕДРЕНИЯ**

Основанный на анализе рисков подход к внедрению систем маркировки орудий лова в целях сокращения масштабов проблемы ОУБОЛ может снизить вероятность утери орудий лова и ее негативные последствия, если такая утеря произошла.

К появлению ОУБОЛ могут привести различные факторы, включая такие, как вид орудия лова, погодные условия, условия на поверхности и на дне моря, отказы оборудования, уровень промыслового усилия в конкретном районе, человеческий фактор и соображения безопасности.

До проведения полномасштабной оценки рисков можно провести упрощенную оценку по принципу "да/нет" с учетом особенностей вида орудий лова, методов и техники маркировки и района промысла. Это позволит оценить риски для простых способов маломасштабного рыболовства, как правило с использованием ручных орудий лова, не прибегая к полномасштабной оценке рисков.

Такая оценка должна проводиться на основе максимально полной доступной информации, с тем чтобы определить связанный с текущим уровнем маркировки орудий лова в соответствующем виде промысла риск i) экологического ущерба; ii) экономического ущерба от незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла; iii) безопасности на море; и iv) последствий для промысловой деятельности.

Для определения уровней риска предполагаются четыре основных шага:

- (i) оценка последствий (воздействия) отсутствия системы маркировки орудий лова и рассматриваемого вида промысла;
- (ii) оценка возможности (вероятности) проявления установленных воздействий из-за отсутствия системы маркировки орудий лова в рассматриваемом виде промысла;
- (iii) оценка отдельных рисков; и
- (iv) категоризация рисков.

Конкретные критерии, применяемые в ходе оценки рисков, должны определяться с учетом соответствующих условий ведения рассматриваемого вида промысла. При этом оценка рисков должна охватывать параметры, оказывающие влияние на последствия и воздействие, в том числе:

- (i) экологические риски – статус видов, подвергающихся воздействию; среды обитания, где ведется промысел; уязвимость и нестабильность видов и сред обитания, где ведется промысел данного вида; следует также учитывать, что ОУБОЛ могут дрейфовать на далекие расстояния и ложиться на дно в районах, где промысел данного вида не ведется, а также в районах, находящихся вне национальных юрисдикций либо в иной национальной юрисдикции;
- (ii) экономические риски – уровень усилий, ценность вида промысла, экономический характер вида промысла (для личного пропитания, промышленный) и потенциальная возможность промысла ОУБОЛ или ННН-промысла);
- (iii) технические риски – тип орудий лова, количество орудий лова, количество судов, способ ведения рыбопромысловых операций;
- (iv) риски для безопасности и судоходства;

- (v) социальные и культурные риски - различные пользователи, владение иностранными языками, уровень организации ;
- (vi) наличие доступа к информации и качество информации; и
- (vii) возможный синергический эффект от согласования систем маркировки орудий лова.

Определение уровней риска требует доказательного расчета последствий и вероятности их возникновения. Для подтверждения правильности и проверки расчетов необходимо представить четкие обоснования выбора расчетных уровней. Кроме того, четкое обоснование дает возможность установить базовые значения параметров, относительно которых можно вести измерение при последующих оценках. Базу для подготовки обоснования составляют информация, данные и экспертные заключения, собранные и обобщенные в рамках начальной оценки, и при необходимости она может подкрепляться дополнительной информацией.

## **ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ПОДЛЕЖАЩАЯ РАССМОТРЕНИЮ В РАМКАХ ОЦЕНКИ РИСКОВ**

### Целесообразность и соответствующие затраты

В дополнение к оценке рисков для обоснования решения следует также провести оценку целесообразности внедрения системы маркировки орудий лова и связанных с этим затрат и выгод. В ходе оценки могут быть рассмотрены следующие основные вопросы:

- (i) Возможна ли реализация заложенных в систему технических решений, целесообразны ли они в экономическом плане, обеспечивают ли достижение поставленных целей?
- (ii) Будут ли применяемые технологии в дальнейшем развиваться?
- (iii) Существуют ли препятствия технического характера для реализации требуемых функциональных возможностей в рамках существующих видов промысла?
- (iv) Каким образом система маркировки орудий лова отразится на эффективности промысла (например, снижение вылова на единицу усилия, снижение коэффициентов использования орудий лова, рост связанных с ними затрат и пр.)?
- (v) Какие меры необходимы для содействия флоту во внедрении маркировки орудий лова?
- (vi) Какие ресурсы потребуются, чтобы обеспечить успех внедрения?
- (vii) Создаст ли маркировка орудий лова дополнительные опасности или помехи для обычного рыболовства?
- (viii) Обладают ли соответствующие государства административным и экономическим потенциалом, необходимым для внедрения системы и ее последующего мониторинга?
- (ix) Какие потребности в плане наращивания потенциала и/или финансирования следует учесть (как для административных органов, так и для промысловых операторов)?
- (x) Как отразится уровень владения иностранными языками, уровень организации и наличие различных пользователей на внедрении систем маркировки орудий лова?

### Участие

Механизмы проведения оценки рисков и принятия соответствующих решений должны быть реализованы при сбалансированном участии в разработке, рассмотрении и утверждении системы независимых технических экспертов и представителей заинтересованных сторон.

### Прозрачность

Проведение оценки рисков и принятие соответствующих решений должны осуществляться с обеспечением прозрачности и соответствия изложенному в письменном виде порядку. По завершении оценки риска ее результаты должны быть безотлагательно опубликованы; по возможности, доступ к электронной версии публикации должен быть открыт для общественности.



**Техническое консультативное совещание по маркировке орудий лова состоялось в штаб-квартире ФАО в Риме, Италия, 5-9 февраля 2018 года. В ходе этого совещания были предприняты усилия по завершению разработки проекта Рекомендаций по маркировке орудий лова.**

ISBN 978-92-5-130781-6 ISSN 2078-9041



9 789251 307816

CA0196RU/1/06.18